NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2018

PORTUGUESE HOME LANGUAGE: PAPER I

MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours | 70 marks

These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.

IEB Copyright © 2018

SECÇÃO A COMPREENSÃO / COMPREHENSION

1. Faz-se pela recuperação dos hábitos, costumes e tradições dos povos africanos que estiveram sujeitos à colonização, situação que fomentou o seu distanciamento. As culturas africanas vinculam-se à área em que os povos ou etnias habitam.

2. A identidade das muitas etnias / povos foi asfixiada devido à implantação de culturas ocidentais, criando, em alguns casos, o completo afastamento das culturas tradicionais, e, em outros, o hibridismo, isto é, indivíduos que vivem entre duas culturas. Como culturas de transmissão oral, foram desprezadas pelos colonizadores. Para que os povos possam reivindicar a sua identidade nacional, é necessário restabelecer a tradição.

3. As culturas estão intimamente ligadas ao espaço onde existe uma determinada flora e fauna. A existência da fauna e da flora, por sua vez, depende do espaço geográfico e físico. Estes são os elementos recuperados em primeiro lugar como forma de fazer renascer as antigas tradições. A combinação destes elementos forma o sistema de referência que proporciona o surgimento de características individualizadas.

4. 4.1 Constata-se que, frequentemente, a formação de uma identidade cultural é manipulada por interesses políticos, na senda para unir as múltiplas identidades étnicas existentes nos países africanos.

   4.2 Sim, é possível, tal aconteceu, e talvez dependa da etnia no poder, que pretende modelar uma determinada cultura a seu favor que poderá dar origem a uma determinada identidade nacional.

5. Sim, a palavra *topos* exprime a noção de lugar, as culturas desenvolvem-se ao longo de séculos e de acordo com o espaço geográfico em que existem e coexistem.

6. Tudo era transmitido pelos mais velhos, os educadores, que passavam as leis, os feitos heróicos e históricos, os hábitos e costumes, oralmente, de geração em geração.

7. Na África não existe uma cultura uniforme, por consequência as tradições também não são uniformes, variam de lugar para lugar, de área para área, visto articularem se fortemente com o espaço geográfico no qual prolifera uma certa fauna e uma certa flora. Por isso o resgate das tradições faz-se de modo diferenciado, assumindo as características locais e a necessidade de realçar uma determinada tradição.

8. O respeito pelos mais velhos e a transmissão oral das tradições.

IEB Copyright © 2018

9. A colonização introduziu a cultura ocidental, uma outra maneira de pensar, a abertura ao mundo, novos hábitos e costumes que convivem com a tradição. Não é possível eliminar o que a colonização trouxe ao continente africano, hoje em dia estimulado e espalhado pela realidade da globalização. São variáveis que se opõem – embora de maneira diferente e dependendo de lugar para lugar – a um renascimento completo da tradição. Sendo esta passada pelos mais velhos, estes acabam por ser excluídos e minimizada a sua importância devido à inegável modernidade que espalhou uma nova economia e maneira de comerciar.

IEB Copyright © 2018

SECÇÃO B RESUMO / SUMMARY

10. Leia com muita atenção o texto que se segue. Efetue seguidamente o resumo dos pontos principais em cerca de 60 palavras.

		PURPOSE	LANGUAGE AND FORMAT
LEVEL	**MARK**	**DESCRIPTOR**	**DESCRIPTOR**
		4–5	4–5
7	10 9	Candidate can produce an original and coherent short text, skillfully adapting to different audiences. Candidate makes an intelligent statement.	Excellent use of language conventions, mature vocabulary and use of register displayed. Excellent evidence of editing enhances the overall expression of the candidate's message.
		3,5	3,5
6	8 7	Candidate is able to produce an original short text, although this is not always sustained. There is evidence of a personal style and engagement with the question.	Competent, at times impressive use of language conventions and vocabulary. Very good understanding of register, although not always sustained. Very few grammar or spelling errors.
		3	3
5	6 5	Candidate attempts to adapt to different audiences and contexts, although some areas jar with question requirements. An average response.	Pedestrian but not seriously flawed. Mostly accurate use of vocabulary and language conventions. Minor errors.
		2,5	2,5
4	4 3	Candidate tries to take into account different audiences, purposes and contexts, although this is not entirely successful.	Candidate tries to apply conventions, but there are a number of language and punctuation errors. There is limited understanding of appropriate register.
		2	2
3	2	An attempt is made to produce an original text which takes into account different audiences, purposes and contexts, but this is not always done correctly.	Flawed product with poor spelling and grammar. Meaning is not always clear. Register usually at odds with the demands of the task.
		1	1
2	1	Inadequate attention to purpose and context. Poor response; flawed. Candidate may have misunderstood the demands of the question.	Very flawed product marred with language, punctuation and vocabulary errors. No understanding of appropriate register.
		0	0
1	0	No evidence of engagement with the question. No attention to purpose or context. A completely flawed response.	No evidence of language conventions. Inability to use correct register. Communication marred.

IEB Copyright © 2018

SECÇÃO C FUNCIONAMENTO DA LÍNGUA / LANGUAGE

11. 11.1 Frase errada.

11.2 Nesta frase, *bastante* é um pronome indefinido apesar de ter sido posposto ao nome / substantivo. Os pronomes indefinidos concordam em género e número com os substantivos. Neste caso, o pronome terá de ser colocado no plural:

Não houve chuvas bastantes para resolver o problema da agricultura.

12. 12.1 Ele não aspira a este cargo.

12.2 Todos os alunos assistiram à peça.

12.3 Ele não obedeceu às ordens do chefe.

13. 13.1 Dediquei-me **às** pesquisas ... (acento grave no **às**).

13.2 Esta informação será útil **ao** meu ... (contração da preposição **a** com o inexistente artigo **o**).

13.3 Ela não gosta de ir a festas. (**a** sem acento).

13.4 Quanto a mim ... (a sem acento).

14. **1 – e; 2 – g; 3 – b; 4 – h; 5 – c; 6 – a; 7 – d; 8 – f**

15. 15.1 Realce, acentuação do renascimento, recuperação, reviver, etc.

16. 16.1 Nome / substantivo

16.2 O bife está mal **passado**.
O particípio **passado** dos verbos.
Fiquei **passado** com a notícia.

17. 17.1 Cair das nuvens = ficar atónito, admirado, surpreso, sem querer acreditar na notícia.

17.2 Passar a pente fino = inspeccionar o bairro nos mais mínimos detalhes e recantos.

17.3 Esticar o pernil = morrer

17.4 Lágrimas de crocodilo = chorar sem de facto sentir a dor, falsas lágrimas, pessoas que fingem chorar.

IEB Copyright © 2018

18. 18.1 Madre e mãe – são palavras divergentes porque provêm do mesmo étimo latino (*matre* −), mas sofreram evolução diferente.

Areia e arena → são palavras divergentes porque provêm do mesmo étimo latino (*arena* −), mas sofreram evolução diferente.

18.2 Rio (verbo) e rio (nome) – provêm de étimos latinos diferentes, mas escrevem-se da mesma maneira.

São (verbo) e são (adjetivo) – provêm de étimos latinos diferentes, mas escrevem-se da mesma maneira.

18.2.1 São palavras homónimas.

Total: 70 marks

IEB Copyright © 2018